

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 732

[C — 2003/22144]

3 FEVRIER 2003. — Arrêté royal fixant les conditions de détachement du personnel des services publics à la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation, instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 3 février 2003 fixant le cadre organique du personnel administratif de la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation, instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie;

Vu l'arrêté royal du 3 février 2003 portant fixation du cadre linguistique du personnel administratif de la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation, instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 septembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 septembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 4 septembre 2002;

Vu le protocole n° 447 du 8 janvier 2003 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de fixer dans les plus brefs délais les modalités de détachement du personnel administratif à la Commission afin que celle-ci soit opérationnelle dès l'entrée en vigueur de la loi relative à l'euthanasie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois prévus au cadre organique du personnel administratif de la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation, créée en application de la loi sur l'euthanasie, sont pourvus par voie de détachement.

Ils peuvent être attribués à des fonctionnaires d'un service public fédéral, d'un ministère, d'un service ou d'un organisme d'intérêt public relevant de l'Etat.

Après un appel public au *Moniteur belge*, les candidats sont désignés par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Seuls peuvent être désignés, les candidats qui, lors de leur première désignation, sont titulaires d'un grade équivalent à celui qui est mentionné dans le cadre organique.

Les fonctionnaires détachés bénéficient d'un traitement égal à celui auquel ils auraient droit dans leur service d'origine. Le service public d'origine poursuit le paiement du traitement du fonctionnaire détaché.

Art. 2. Les fonctionnaires détachés visés à l'article 1^{er} demeurent soumis au statut administratif, au statut pécuniaire et au régime de pension en vigueur dans leur service public d'origine. Les fonctionnaires détachés conservent dans leur service d'origine leurs droits à la promotion, au traitement et à l'avancement de traitement.

Art. 3. La période de détachement est assimilée à une période d'activité de service.

Art. 4. Le fonctionnaire détaché est soumis à l'autorité hiérarchique du Président du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 732

[C — 2003/22144]

3 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de detachering van het personeel van de openbare diensten naar de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van het taalkader van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 september 2002;

Gelet op het protocol nr. 447 van 8 januari 2003 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps-, en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is zo snel mogelijk de voorwaarden voor de detachering van het administratief personeel naar de Commissie vast te leggen zodat deze kan functioneren vanaf de inwerkingtreding van de wet betreffende de euthanasie;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid Onze Minister van Justitie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de betrekkingen van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie, zal worden voorzien door detachering.

Zij kunnen worden toegewezen aan ambtenaren die behoren tot een Federale Overheidsdienst, tot een ministerie, tot een dienst of een organisme van openbaar nut die onder de Staat valt.

Na oproep in het *Belgisch Staatsblad* worden de kandidaten aangewezen door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu. Enkel de kandidaten die, bij hun eerste aanwijzing titularis zijn van een graad die gelijkwaardig is met een graad vermeld in de personeelsformatie, kunnen worden aangewezen.

De gedetacheerde ambtenaren genieten een wedde die gelijk is aan de wedde waarop ze in hun oorspronkelijke dienst recht zouden hebben. De openbare dienst van oorsprong blijft de wedde van de gedetacheerde ambtenaar verder uitbetalen.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde gedetacheerde ambtenaren blijven onderworpen aan het administratief en geldelijk statuut en aan de pensioenregeling die in hun oorspronkelijke openbare dienst van kracht zijn. De gedetacheerde ambtenaren behouden in hun oorspronkelijke dienst hun aanspraken op bevordering, op wedde en op bevordering in de weddeschaal.

Art. 3. De duur van de detachering wordt beschouwd als een periode van dienstactiviteit.

Art. 4. De gedetacheerde ambtenaar is onderworpen aan het hiërarchisch gezag van de Voorzitter van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 5. Le fonctionnaire détaché peut demander qu'il soit mis fin à son détachement, moyennant un préavis d'un mois.

Le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement peut mettre fin au détachement d'un fonctionnaire, moyennant un préavis de trois mois. Le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement en avise le service d'origine de le fonctionnaire détaché.

Art. 6. Lorsqu'il est mis fin au détachement, le fonctionnaire se remet à la disposition du Ministre ou de l'autorité dont il relève.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre de la Santé publique et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Art. 5. De gedetacheerde ambtenaar kan vragen dat een einde wordt gemaakt aan zijn detachering, mits een vooropzeg van één maand.

De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu kan aan de detachering van de ambtenaar een einde maken mits een vooropzeg van drie maanden. De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu brengt de oorspronkelijke dienst van de gedetacheerde ambtenaar hiervan op de hoogte.

Art. 6. De ambtenaar wiens detachering wordt beëindigd, stelt zich ter beschikking van de Minister of van de overheid waaronder hij ressorteert.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Justitie, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 733

[C — 2003/22145]

3 FEVRIER 2003. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 3 février 2003 fixant le cadre organique du personnel administratif de la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie

Le Ministre de la Santé publique et le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 3 février 2003 fixant le cadre organique du personnel administratif de la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie;

Vu l'avis motivé du 17 décembre 2002 rendu par le Comité supérieur de concertation du Secteur I;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 4 septembre 2002,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Les emplois repris à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 février 2003 fixant le cadre organique du personnel administratif de la Commission fédérale de Contrôle et d'Evaluation instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie sont répartis comme suit :

L'emploi de conseiller adjoint peut être rémunéré par l'échelle de traitement 10 C

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 3 février 2003 fixant le cadre organique du personnel administratif de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation instaurée pour l'application de la loi relative à l'euthanasie.

Bruxelles, le 3 février 2003.

J. TAVERNIER

M. VERWILGHEN

J. VANDE LANOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 733

[C — 2003/22145]

3 FEBRUARI 2003. — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie

De Minister van Volksgezondheid en de Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 17 december 2002 uitgebracht door het Hoog Overlegcomité van Sector I;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 27 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 september 2002,

Besluiten :

Artikel 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie worden onderverdeeld als volgt :

De betrekking van adjunct adviseur kan worden bezoldigd in de weddenschaal 10 C.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie ingesteld inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie.

Brussel, 3 februari 2003.

J. TAVERNIER

M. VERWILGHEN

J. VANDE LANOTTE